

**HOLZFLIESEN/  
WOODEN DECKING TILES/  
DALLES EN BOIS****HOLZFLIESEN**  
Bedienungs- und Sicherheitshinweise**WOODEN DECKING  
TILES**  
Operation and safety notes**DALLES EN BOIS**  
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité**HOUTTEGELS**  
Bedienings- en veiligheidsinstructies**PŁYTKI DREWNIANE**  
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa**DŘEVĚNÉ DLAŽDICE**  
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 437274\_2304



DE AT CH

**HOLZFLIESEN**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

**Lesen Sie die Pflegehinweise vor dem Verlegen der Fliesen!**  
Verlegen Sie die Fliesen nur auf einen festen und ebenen Untergrund wie z.B. Beton, Keramikfliesen, Estrichboden, Asphalt oder ähnliches. Stellen Sie sicher, dass der Bereich einen Abfluss hat, damit es nicht zu großen Wassersammlungen kommt.

**HINWEIS:** Die Holzfliesen sind lediglich vorgeölt.  
Struktur- und/oder Farbunterschiede sind Eigenschaften von Holz und stellen daher keinen Reklamationsgrund dar. Darüber hinaus können je nach Witterung feine Risse entstehen, welche jedoch keinen Einfluss auf die Holzarkeit des Holzes haben. Bitte beachten Sie, dass eine natürliche Verwitterung des Holzes trotz der in dieser Anleitung beschriebenen Pflegeprozesse nicht zu verhindern ist.

Die Holzfliesen können ohne Vorbehandlung leicht ungeschützten Außenbereich verlegt werden. Da das verwendete Akazienholz natürliche Farbpigmente enthält, kann es anfangs durch z.B. Regen zu Auswaschungen kommen. Um mögliche Verfärbungen des Untergrundes zu vermeiden, sollten Sie vor der Verlegung die Holzfliesen mit klarem Wasser abwaschen und anschließend gut trocknen lassen.

Die Holzfliesen vor bzw. direkt nach dem Verlegen mit geeigneten Pflegemitteln behandeln. Geeignete Produkte zur Holzpflege finden Sie im Fachhandel.

**CAUTION!** Never use high-pressure cleaners for cleaning the wooden tiles.

2. **Oiling:** Oiling or staining the wooden tiles should be done before installation. It can also be performed after installation of the wooden tiles, but certainly not at a later time. Let the wooden tiles dry well afterwards. Use acacia wood oil or stain or pigmented oil or stain suitable for outdoor use. Open-pore wood care products with an additional UV protection can also be used to maintain the wooden tiles. We recommend using care products based on linseed oil. Make sure to treat both the surface and the lateral edges of the wooden tiles.

Observe the information provided on the packaging of the wood care product. This will ensure that even heavily stressed wooden tiles keep a good appearance over time.

If it is not possible to remove spots, discolourations or elution, sand off the surface of the wooden tiles with abrasive paper and apply a protective layer.

**NOTE:** The natural wear of the wooden tiles cannot be prevented completely, especially when the wooden tiles are installed in unprotected areas outdoors.

**ATTENTION!** Snow can cause discolouration, cracks and deformation of the wooden tiles. We recommend storing the tiles prior to expected snowfalls in a dry and sheltered place.

3. **Drying:** Do not step on the wooden tiles for approx. 48 hours after treatment. The time can vary depending on the care product used. Make also sure to observe the manufacturer's instructions.

If you prefer the natural, weathered colour of the wood, treatment is not necessary. Such changes will not affect the durability of the wooden tiles.

4. **Laying wooden tiles:** Lay the wooden tiles in areas with even and moderate temperatures and moderate sunlight to avoid deformation of the wood tiles and mould formation. Keep a margin of at least 1.5 cm towards walls and fixed installations (e.g. balcony railings).

**Care and treatment**

Acacia wood is a hardwood and quite resistant against environmental impacts and adverse weather conditions. Even untreated it will last for many years. It will however become grey over time if left untreated, especially wooden tiles that are exposed to environmental impacts and adverse weather conditions all year long. To avoid that, use resistant hard wood oils or wood stain intended for outdoor use, which are to be applied on a regular basis. This, however, cannot be done at a later time.

**Cleaning**

1. **Pretreatment:** Clean the wooden tiles with mild soapy water. Although acacia wood is quite resistant to water, it is recommended to use little water and to apply it to a smaller rather than a big area. Let the wooden tiles dry well afterwards.

**GB/IE**

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH+GB/IE

Nous vous recommandons d'utiliser des produits d'entretien à base d'huile de lin. Veillez à traiter à la fois la surface et les bords latéraux des dalles en bois. Respectez les consignes apposées sur l'emballage du produit d'entretien du bois. Cette précaution garantira que même les dalles en bois faisant l'objet d'une utilisation intense gardent une bonne apparence avec le temps.

Si des taches, décolorations ou éclaboussures s'avèrent impossible à éliminer, poncez la surface des dalles en bois à l'aide de papier de verre, puis appliquez une couche de protection.

**REMARQUE :** Il est impossible d'empêcher complètement l'usure naturelle des dalles en bois, en particulier lorsque les dalles en bois sont posées dans des espaces extérieurs non protégés.

**ATTENTION !** La neige peut décolorer, créer des fissures ou déformer les dalles en bois. Nous vous recommandons donc de ranger les dalles dans un endroit sec et de protéger toute chute de neige annoncée.

3. **Séchage :** Évitez de marcher sur les dalles en bois pendant env. 48 heures après le traitement. Ce délai peut varier en fonction du produit d'entretien utilisé. Veillez à respecter les instructions du fabricant.

Si vous préférez la couleur naturelle du bois altérée par le temps, le traitement n'est pas nécessaire. Ces altérations n'affectent en rien la durée de vie des dalles en bois.

4. **Pose des dalles en bois :** Posez les dalles en bois dans des endroits nivélés, soumis à des températures et un ensoleillement modérés afin de prévenir toute déformation des dalles en bois et toute formation de moisissure. Maintenez un espace entre les dalles et les murs et installations fixes (par exemple : les garde-corps de balcons).

Veuillez noter que les produits en bois peuvent subir des changements importants lorsque ceux-ci sont soumis à des conditions météorologiques extrêmes, telles que les rayons du soleil ou la pluie. Pour maintenir l'aspect original des dalles en bois, nous vous recommandons de les nettoyer une ou plusieurs fois par an.

**● Possibilité d'achat postérieur**

Pour pouvoir aussi arranger votre balcon ou votre terrasse après la fin de la promotion de Lidl avec d'autres dalles en bois, il est possible de racheter une quantité convenant pour un usage domestique – jusqu'à épuisement du stock ! Réapprovisionnement possible sur le site www.lidl.be (boutique en ligne) Dalles en bois, jeu de 10 (env. 0,9 m<sup>2</sup>), Lidl IAN : 437274\_2304



NL BE

**HOUTTEGELS****● Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste gebruiksaanname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en op de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

**Lees de onderhoudsaanwijzingen goed door voordat u de tegels legt!**  
Leg de tegels uitstekend op een stevige, vlakke ondergrond zoals bijv. beton, keramische tegels, cementdkloven, asfalt, o.i.d. Zorg ervoor dat de locatie een goede afwatering heeft.

**NB:** De houten tegels zijn slechts licht geolied. Structurele en/ of kleurverschillen zijn kenmerkend voor hout en zijn daarom geen reden voor het indienen van een klacht. Daarnaast kunnen, afhankelijk van het weer, kleine barsjes ontstaan die de duurzaamheid van het hout echter niet beïnvloeden. NB: natuurlijke verwerking van het hout is onvermijdelijk ondanks alle zorgprocessen die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.

De houten tegels moeten niet gelegd worden op onbeschermde locaties buitenhuis zonder voorafgaande behandeling. Het gebruik acaciahout bevat natuurlijke pigmenten die in het begin, bijvoorbeeld door regen, deels uitgewassen kunnen worden. Om verkleuring van de ondergrond te vermijden, moet u de houten tegels voordat u ze legt met schoon water wassen en daarna laten drogen.

Behandel de houten tegels met daarvoor geschikte verzorgingsproducten voor, of direct na, het leggen. Geschikte houtverzorgingsproducten zijn verkrijgbaar bij gespecialiseerde zaken.

**● Czyszczenie**

1. **Przygotowanie:** Płyty drewienne należy czyszczyć łagodnym środkiem myjącym. Choćież nie ma możliwości, aby wilgoć znacznie uszkodziła drewno akacyjowe, zaleca się używanie niewielkiej ilości wody i pracy rącznej na małych, niż na dużych obszarach. Płyty drewienne należy następnie pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

**UWAGA!** Do czyszczenia płyt drewiennych nie wolno stosować myjki ciśnieniowej.

2. **Smarowanie:** Olejenie i barwienie drewiennych płyt należy wykonać przed montażem. Można to zrobić również zaraz po wykonaniu montażu płyt drewiennych, ale na pewno nie w późniejszym czasie. Potem drewienne płyty należy dobrze wysuszyć. Do zastosowania na zewnątrz używa się oleju akacyjowego lub bejciu oleju pigmentowego lub odpowiedniej bejciu. Do konserwacji drewiennych płyt można również stosować produkty do konserwacji materiałów o otwartych dachówką ochronę przed promieniami UV.

Zalecamy stosowanie produktów do konserwacji na bazie oleju linianego. Upewnij się, że konserwowane są zarówno powierzchnie, jak i krawędzie płyt drewiennych. Zwracaj uwagę na informacje, podane na opakowaniu produktu do pielegnacji drewna. To gwarancje, że nawet intensywne używanie płyt drewiennych zachowią dobry wygląd przez długi czas. Jeśli pralby, przebarwienia lub wymazy kolor nie dają się usunąć, należy przetrzeć powierzchnię płyt drewiennych papierem ściernym i położyć nową warstwę wyschnięcia.

**RADA:** Naturalne zużycia płyt drewiennych nie można całkowicie wyeliminować za pomocą procesu konserwacji, zwłaszcza jeśli płyty drewiennie zamontowane w nieszczelnych obasztach zewnętrznych.

**UWAGA!** Śnieg powinno powodować przebarwienia, pieknienia i odkażanie płyt drewiennych. Zalecamy przechowywanie płyt przed spodziewanymi opadami śniegu w suchym i osłoniętym miejscu.

**● Pielegnacja i czyszczenie**

Drewno akacyjowe jest twarde i rącznej i właściwe na warunki środowiskowe i pogodowe. Dlatego też, nawet bez konserwacji może przezwarić latami. Jednakże jeśli drewno nie będzie pielegnowane na bieżąco, w szczególności jeśli płyty drewiennie są wystawione na działanie warunków środowiskowych i pogodowych przez wiele lat, z czasem zacznie szarzeć. Aby temu przeciwdziałać należy regularnie stosować olej lub lakierki do drewna przeznaczone do pielegnacji drewna zewnętrznych.

**RADA:** Naturalne zużycia płyt drewiennych nie można całkowicie wyeliminować za pomocą procesu konserwacji, zwłaszcza jeśli płyty drewiennie zamontowane w nieszczelnych obasztach zewnętrznych.

**UWAGA!** Śnieg powinno powodować przebarwienia, pieknienia i odkażanie płyt drewiennych. Zalecamy przechowywanie płyt przed spodziewanymi opadami śniegu w suchym i osłoniętym miejscu.

**HINWEIS:** Die natürliche Verwitterung der Holzfliesen kann durch den Pflegeprozess nicht komplett verhindert werden, insbesondere dann nicht, wenn die Holzfliesen im ungeschützten Außenbereich verlegt sind.

**ACHTUNG!** Schnee kann Entfärbungen, Risse oder Verformung verursachen. Wir empfehlen, die Holzfliesen vor dem ersten Schnee an einem trockenen und geschützten Ort zu lagern.

3. **Trocknen:** Die Holzfliesen sollten nach der Behandlung ca. 48 Stunden nicht betreten werden. Dies kann je nach verwendetem Behandlungsmittel variieren. Auch hier sind die Angaben des Herstellers zu beachten.

Bevorzugen Sie lieber die natürliche, verwitterte Holzfarbe, ist eine Behandlung nicht notwendig. Diese Veränderung hat keinen Einfluss auf die Halbwertzeit der Holzfliesen.

4. **Verlegen:** Die Holzfliesen in Bereichen mit ausgeglichenen gemäßigten Temperaturen und mit moderatem Sonnenlicht verlegen, um Verzug der Holzfliesen und Schimmelbildung zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass ein Seitenabstand von mindestens 1,5 cm zu allen Wänden oder fest verbaute Gegenständen (z. B. Balkongeländer) eingehalten wird.

Bitte beachten Sie, dass sich Holzprodukte erheblich verändern können, wenn sie dauerhaft einer Witterung wie Sonne und Regen ausgesetzt sind. Um das ursprüngliche Aussehen der Holzfliesen zu bewahren, empfehlen wir Ihnen, die Holzfliesen 10-er Set (ca. 0,9 m<sup>2</sup>), Lidl IAN: 437274\_2304

**● Nachkaufmöglichkeit:** Um Ihren Balkon oder Ihre Terrasse auch nach Ablauf des Lidl-Aktionstermins mit weiteren Holzfliesen belegen zu können, ist ein Nachkauf zu haushaltstypischen Mengen - solange der Vorrat reicht - möglich.

Nachbestellung möglich unter [www.lidl.de](http://www.lidl.de) (Onlineshop).

Holzfliesen 10-er Set (ca. 0,9 m<sup>2</sup>), Lidl IAN: 437274\_2304

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

**Service**

**Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

**Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

**Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**GB IE**

**WOODEN DECKING TILES****● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Traitez les dalles en bois à l'aide de produits d'entretien appropriés avant ou immédiatement après la pose. Les produits d'entretien du bois appropriés sont disponibles dans les magasins spécialisés.

**● Entretien et traitement**

Le bois d'acacia est un bois dur qui présente une bonne résistance aux effets de l'environnement et aux conditions météorologiques défavorables. Même sans traitement, il dure de nombreuses années. Il risque toutefois de devenir gris avec le temps s'il n'est pas traité, en particulier les dalles en bois qui sont exposées aux effets de l'environnement et aux conditions météorologiques défavorables toute l'année. Afin de prévenir ce phénomène, utilisez des huiles pour bois durs résistantes à l'usure ou de la laque prévue pour une utilisation à l'extérieur, ou appliquez régulièrement. Ce traitement ne peut toutefois pas être effectué ultérieurement.

**● Nettoyage**

1. **Prétraitement :** Nettoyez les dalles en bois à l'eau savonneuse douce. Malgré la bonne résistance que le bois d'acacia présente à l'eau, il est recommandé d'utiliser l'eau appliquée par petite quantité sur de petites surfaces au lieu de grandes surfaces. Laissez les dalles en bois bien sécher après ce traitement.

**ATTENTION !** N'utilisez jamais des appareils de nettoyage à haute pression pour nettoyer les dalles en bois.

2. **Application d'huiles :** L'application d'huiles ou de lasure sur les dalles en bois doit être effectuée avant la pose. Elle peut également être effectuée après la pose des dalles en bois, mais assurément pas ultérieurement. Laissez les dalles en bois bien sécher après ce traitement. Utilisez de l'huile d'acacia ou de l'

Ošetrite drevné dlaždivejchodní prostredky na ošetrování pred nebo hned po instalaci. Vhodné prostredky peče o drevo sú dispozici v specializovaných obchodoch.

## ● Peče a ošetrování

Akéto drevé drevé a je značne odolné proti dopadom z životného prostredia a nepríjemným poveternostným podmienkam. Dokonca i neosetrenie vydriži mnoho let. Avšak pokud je ponechané bez ošetrovania časom zaseďe, zeména drevné dlaždice, ktoré sú vystavene dopadom z životného prostredia a nepríjemným poveternostným podmínkam celý rok. Abyste tomu zabránili, použijte oleje na odolné tvrdé drevo nebo napouštěci barvu na drevo určenou pro venkovní použití, ktoré mají byt aplikovaný pravidelné. To však nelze provést později.

## ● Čistení

1. **Predbehžné ošetrovanie:** Čistete drevné dlaždice slabou mydlovou vodou. Akéto je akéto drevé dost odolné včiľ vode, doporučujeme se použiť mälo vody a použiť ih spise na menší než velkou plochu. Nechte drevné dlaždice poté dobre osušiť.

**UPOMORNENIE!** Nikdy nepoužívajte vysokotlaké čističi na čistenie drevéných dlaždič.

2. **Olejovanie:** Olejovanie nebo možení drevéných dlaždič by melo byt provedeno pred instalací. Môže to byt rovnako provedeno po instalaci drevéných dlaždič, ale určite ne později. Nechte drevné dlaždice poté dobré osušiť. Používajte akotrý dreniv olej, možno iba pigmentovaný olej alebo možno vhodné pre venkovní použití. Pro užívanie drevné dlaždice môžu byt použity výrobky pre peči o drevo s ošetrovými pôry s dodatečnou ochranou proti UV záření. Doporučujeme používať produkty pre peči založené na inheném oleji.

Zajistite, aby ste ošetili oba povrchy a boční okraje drevéných dlaždič. Dodržiavajte informacie uvedené na obalu výrobku po ošetrovaní dreva. To zajistí, že i silně zatěžované drevné dlaždice si udrží pekný vzhled po celou dobu.

CZ

CZ

CZ+SK

SK

SK

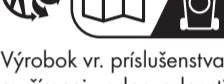
Vezmite do úvahy, že drevné výrobky sa môžu vidieť zmeniť, ak sú vystavené vplyvu extrémneho počasia, ako je napríklad slnko alebo dežď. Aby ste udržali originálny vzhľad drevéných dlaždič, odporúčame vám, aby ste drevenu dlaždu čistili jedenkrát alebo dokonca niekolkokrát ročne.

## ● Možnosť ďalšieho nákupu

Aby ste mohli na vašom balkóne alebo na vašej terase inštalovať drevénú dlaždu aj po ukončení akcie Lidl, je možný ďalší nákup bežného množstva – do vypredania zásob.

Ďalší nákup je možný na adrese [www.lidl.sk](http://www.lidl.sk) (internetový obchod)

Drevena dlažba, balenie po 10 kusov (cca 0,9 m<sup>2</sup>), Lidl IAN: 437274\_2304



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozsirenej zodpovednosti výrobcu.

Pre ľepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelenie podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsku.

## Servis

### SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-mail: [owim@lidl.sk](mailto:owim@lidl.sk)

## BALDOSAS DE MADERA

### ● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

**¡Lea las indicaciones de cuidado antes de instalar las baldosas!** Instale las baldosas solo sobre una superficie firme y nivelada como, p. ej., hormigón, baldosas de cerámica, soleras, asfalto o similar. Asegúrese de que la zona tiene un desague para que no se formen grandes acumulaciones de agua.

**NOTA:** Las baldosas de madera han sido tratadas previamente con aceite. Las diferencias de textura o color son propiedades de la madera y no son motivo de reclamación. Además, en función del clima, pueden originarse pequeñas grietas, no obstante, esto no influye en la durabilidad de la madera. Tenga en cuenta que el desgaste natural de la madera no puede evitarse a pesar de los procesos de cuidado descritos en este manual.

Las baldosas de madera no pueden instalarse en zonas exteriores no protegidas sin un tratamiento previo. La madera de acacia contiene pigmentos de color naturales que pueden desparecer al principio, p. ej., por la lluvia. Para evitar que la superficie se decore, debe limpiar las baldosas de madera con agua limpia antes de instalarlas y, a continuación, dejarlas secar bien.

Tratar las baldosas de madera antes y nada más instalarlas con productos aptos para el cuidado. Puede encontrar estos productos para el cuidado de la madera en un distribuidor especializado.

Asegúrese de tratar tanto la superficie de las baldosas de madera como los cantos laterales. Tenga en cuenta la información que aparece en el embalaje del producto para el tratamiento de la madera. De este modo, incluso las baldosas de madera muy usadas mantienen su belleza durante años.

SK

ES

ES

ES

ES+DK

**BEMÆRK:** Træfliserne leveres olieret. Struktur- og farveforskelle er egenskaber ved træ og udgør ikke en årsag til reklamation. Herudover kan der opstå fine revner ved vejrpåvirkning, der dog ikke påvirker træets holdbarhed. Bemærk at en naturlig vejrpåvirkning af træet er undgået på trods af observering af de i denne vejledning beskrevne plejeprocesser.

Træfliserne kan ikke lægges i ubeskyttet udendørs område uden forbehandling. Da det anvende akacietræ indeholder naturlige farvepigmenter, kan der i starten forekomme udskrivninger ved f.eks. regn. For at undgå mulige farveforandringer på underlaget, bør det afvaskes med rent vand og læres grundigt inden lægning af træfliserne.

Træfliserne skal behandles med egnede plejemidler inden eller umiddelbart efter lægningen. Egnede produkter til træbehandling kan findes i faghandel.

### ● Pleje og forberedelse

Acierietræ er som hærdt træ ret ufojet for miljø- og vejpåvirkninger, og holder i mange år også uden behandling. Dog bliver det gråt med tiden hvis det ikke plejes, specielt ved træfliser, der er udset for miljø- og vejpåvirkninger hele året. Dette kan modvirkes med hårdtræsoler hhv. læsurer til gulve, der påfører træet uregelmæssigt. Dette kan dog ikke ske efterfølgende.

### ● Rengøring

1. **Forbehandling:** Træfliser rengøres med mild sæbelud. Selv om fugt ikke skader akacietræ anbefales det at benytte en reduceret vandmængde og arbejde i mindre områder ad gangen. Lad træfliserne tørre godt efterfølgende.

**OBS!** Det må aldrig benyttes højtryksrenser til rengøring af træfliserne.

2. **Oliering:** Oliering hhv. læsing af træfliser skal ske inden lægningen. Det kan også udformes umiddelbart efter lægningen af træfliserne, men ikke på et senere tidspunkt. Lad træfliserne tørre godt efterfølgende. Benyt akacietræsoler hhv. læsurer eller pigmenterede olie/hv. læsurer, der er egnet til udendørs brug. Træplejemidler for træ med øbne porer og med ekstra UV-beskyttelse kan også benyttes til træfliserne. Vi anbefaler brug af plejemidler på basis af linoleum.

DK

DK

DK+IT

IT

IT

4. **Posa delle piastrelle in legno:** Posare le piastrelle in legno in aree soggette a temperature moderate senza forti escursioni termiche ed esposte a luce solare tenue, al fine di prevenire la deformazione delle stesse e la formazione di muffe. Tenere una distanza di almeno 1,5 cm da pareti e installazioni fisse (ad es., ringhiera di balconi).

Si noti che i prodotti in legno potrebbero alterarsi considerabilmente se esposti a condizioni meteo estreme, quali sole o pioggia. Per mantenere l'aspetto originale delle piastrelle in legno, si consiglia di pulire le stesse una o anche più volte l'anno.

### ● Possibilità di ulteriore acquisto

Per poter rivestire il proprio balcone o la propria terrazza con altre piastrelle in legno anche dopo la scadenza della promozione Lidl, è possibile ripetere l'acquisto di quantità domestiche, fino ad esaurimento scorte.

Il riordino è possibile su [www.lidl.de](http://www.lidl.de) (negozi online).

Set di 10 piastrelle in legno (circa 0,9 m<sup>2</sup>), Lidl IAN: 437274\_2304

HU

## FA CSEMPÉ

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékünk vörösrésszel alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellel döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A termék csak a leírtak szerint és a megadott teljesítményi területeken alkalmazhatja. Orizzza meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félénk töréntőn továbbadása esetén mellékkelje a termék a teljes dokumentációját is.

**A csempék lefektetése előtt kérjük, olvassa el az ápolási utasításokat!**

A bulkóelemeket csak szíjjal, egyenletes felületen, pl. betonon, kerámiacsemppen, cementpadlón, aszfalon, vagy hasonló helyezze el. Ügyeljen a felületre vizelezésről késességre, hogy azon később ne gyűlheszen össze a víz.

**MEGJEGYZÉS:** A fa csempekét csupán előkészítéssel lehet felhasználni. A struktúrális és/vagy szímbeli eltérések a fa sajátosságai, ezért nem kepezhetik egy esetleges panaszokat. Továbbá az időjárás viszonyai miatt a csempeképnek a környezeti behatásoknak és időjárás viszonyainak, ezek megszűnik. Ennek kivédésére léteznek a keményítők, illetve lazúrok külteri alkalmazásra, amelyeket rendszeresen fel kell inni a fára. Viszont ez nem kivitelezhető utoljá.

**Bekésen olajjal:** A fa csempekép bekészítése előtt kell végezni. Ez végrejátható közvetlenül a fa csempekép lefektetése után is, viszont semmiképpen ne egy későbbi időpontról.

Végül hagyja jól megszáradni a csempeképet. Alkalmazzon okáctoaljat, illetve lazúrt vagy pigmentezett olajat, illetve lazúrt, amelyek alkalmassák külteri alkalmazásra. A fa csempekéhez ugyancsak alkalmazhatók kiegészítő UV-védelemmel rendelkező faápolószerek nyitott pörös fához. Jayasoljuk a lenolaj alapú olajszerek alkalmazására. Figyelem arra, hogy minden fa csempekép felületét, minden pedig az oldalsó széléket is kezelni kell.

Vegye figyelembe a faápolási szerek csomagolásának lévő információkat. Ily módon a fokozottan igénybe velt fa csempekép is évekig szépk maradnak.

Ha nem lehet eltávolítani a fotókat, elszínezd a fotókat vagy a környezetet, mint a napfény és az eső.

Jayasoljuk a fa csempekép esetleges törések törésekkel. A fa csempekép eredeti külön megjelenését.

**● Utánpótlási lehetőség**

Hogy erkölyével vagy teraszról a Lidl akciójának lejárta után is további facsempekkal belfedezésre, lehetséges, hogy hozzájárul a fa csempekép utánpótlásához.

Az utánpótlásra vonatkozó részletek a www.lidl.de (webshop) címen van lehetséges.

10 darabos facsempe készlet (kb. 0,9 m<sup>2</sup>), Lidl IAN: 437274\_2304

I

HU

**UPOZORNENIE:** Drevené dlaždice sú ošetrované len olejom. Štruktúra a/v, príslušenstvo a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozsirenej odpovednosťi výrobca. Likvidujte je oddelené podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lepšie nakládať s odpadom.

**POROZI:** Slník může způsobit změny zbarvení, praskliny a deformace drevěných obkladů. Doporučujeme skladnit dlaždice před očekávaným mísit.

**Sušení:** Nesuštejte na drevěné dlaždice po približně 48 hodinách.

**Servis**

**CZ Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)

3

DREVENÉ DLAŽDICE

**CZ Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznamte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítejte nasledujúci návod na obsluhu a smére kde zároveň výrobok využíva.

Na ochranejte odolný olej alebo lazúry určené na tvrdé drevo vo vonkajších priestorach.

Drevené dlaždice pred, resp. priamo po ich užívaní súčasne s vlastnou výrobou.

**OPOZOR:** Počas užívania drevené dlaždice je potrebné využívať vysokotlaké čističky.

**● Ošetrovanie a úprava**

Agátové drevo je ako tvrdé drevo veľmi odolné voči vplyvom životného prostredia a poveternostným vplyvom, preto aj bez ošetrovania vydriži mnoho rokov. Aby bol bez ošetrovania drevného vonkajších priestorov. Keďže používa agátové drevo obsahuje prirodzené farebné pigmenty, môže dojsť k ich vymýtie, napr. dásdom. Aby ste zabránili možnému zábarveniu podkladu, maliby ste dlaždice pred ich užívaním umýť čistou vodou a následne ich nechať dobre vysúšiť.

Drevené dlaždice pred, resp. priamo po ich užívaní sú